

**Sandefjord, 22. november 2011: Vedtak i sak 58-2011.**

**Klager:** NN

**Innklaget:** Totalkapital AS, Postboks 70 Sentrum, 4001 Stavanger.

**Saken gjelder:** Om kravet er brakt til forfall før inkassovarsel er sendt og om inkassovarselet er i samsvar med inkassoloven § 9.

Thor Dahls gt. 1 A  
Postboks 311, 3201 Sandefjord  
Tlf.: 33 46 56 57 . Faks: 33 46 93 13  
E-Mail: post@inkassoklagenemnda.no  
Bankgiro: 2490.56.30748  
Org.nr.: 971 317 612  
www.inkassoklagenemnda.no

## 1. Kravet

Klagen gjelder ubetalt del av faktura for medisinsk behandling i utlandet som ikke er dekket under klagers forsikring. Hovedkravet utgjorde EUR 236,10 hvorav klagers forsikringsselskap dekket EUR 142,10. Restkravet utgjør følgelig EUR 94. Innklagede sendte inkassovarsel hvor kravet er omregnet til NOK 732 med tillegg av gebyr og forsinkelsesrenter.

## 2. Saksforholdet

Kravet refererer seg til medisinsk behandling for klagers mindreårige sønn under ferietur i Bulgaria. Behandlingen ble i utgangspunktet avkrevet umiddelbart etter behandling 03.08.07, men på grunnlag av fremvist reiseforsikringsbevis ble "Invoice" utstedt på stedet. Fakturaen, som i headingen er merket med dato, Insurance company : XX og Policy No: 68170249, var pålydende EUR 236,10. På fakturaen er det følgende klausul: *"In case that my insurance company rejects to cover all expenses for my treatment, including the additional expences for documentation processing/fixed fee, I shall unconditionally and irreversibly cover them at my own expense"*. Navn, adresse og fødselsdato til klagers sønn er påført fakturaen, og den er signert av klager.

Fakturaen skal ha blitt oversendt klagers forsikringsselskap. I e-post 13.12.07 fra klagers forsikringsselskap til fordringshaveren er det redegjort for at fakturaen alene ble betalt med EUR 142,10. Årsaken til redusert oppgjør av fakturaen ble oppgitt å være at tjenesten som ble utført var overpriset, og for høy i forhold til forsikringsselskapets interne prislister. Det hitsettes fra e-posten:

*"Please be informed that the invoice for the above – mentioned patient has been audited and that we have ascertained some instances of excessive pricing. We have, therefore, in accordance with our doctor reduced this invoice by EUR 94,00 because of the following reasons:*

	<i>Your price</i>	<i>SOS price</i>
<i>Difference with (NN) pricelist:</i>	<i>216,10</i>	<i>142,10</i>
<i>Assistance fixed fee:</i>	<i>20,00</i>	<i>0,00</i>

*The amount we will pay will therefore be EUR 142,10"*

Inkassovarsel for resterende del av fakturaen, EUR 94, ble sendt klageren 06.01.11. Kravet ble oppgitt i NOK, med hovedkrav kr. 732,26, purregebyr med kr. 60, og forsinkelsesrenter beregnet fra 03.09.07 med kr. 223,02, til sammen kr. 1 015,28.

Grunnet fortsatt manglende betaling ble betalingsoppfordring sendt 26.01.11. Salær etter lett sats, kr 300, var tillagt kravet, som hadde betalingsfrist 09.02.11. Det var ikke henvist til fakturanummer, kun fakturadato, som var oppgitt til 03.08.07.

Innklagede opplyste å ha mottatt innsigelser fra klager første gang 16.02.2011. Klager sendte deretter en henvendelse til Finanstilsynet som henviste klager til Inkassoklagenemnda. Klagen ble oversendt innklagede 25.05.2011 med anmodning om redegjørelse.

I sitt tilsvaer til Inkassoklagenemnda redegjorde innklagede for at saken var stillet i bero etter at innklagede var gjort kjent med at klage var inngitt til Inkassoklagenemnda. Det ble fremlagt dokumentasjon for at kravet etter Bulgarsk rett ikke var foreldet, samt informasjon om tilsvarende sak som var til behandling i domstolene.

### 3. Partenes anfoersler

Klager anfoerer at kravet ikke vedkommer ham, og at dette er en tvist mellom hans forsikringsselskap og fordringshaver. Det er vist til at det var kontakt mellom sykehus og forsikringsselskap da hendelsen fant sted, og at det saledes er forsikringsselskapet som er rett adressat for kravet, og ikke klager.

Innklagede anfoerer at hovedkravet er rettmessig avkrevet overfor klager, og viser til at klager ved sin signatur pa fakturaen har bekreftet betalingsplikt for det belop som ikke blir dekket av forsikringsselskapet. Det legges til grunn at ogsa krav pa paalopte innkrevingskostnader etter lett sats fastholdes. Det anfoeres at det er bulgarsk rett som faar anvendelse. Foreldelsesfristen er da fem ar, noe som fremgaar av Obligations and Contract Acts som er fremlagt av innklagede. Det anfoeres videre at teksten i betalingsoppfordringen er i samsvar med god inkassoskikk, samt at teksten i inkassovarslet er endret etter at varsel i naervarende sak ble sendt.

### 4. Inkassoklagenemndas syn pa saken

Saken ble behandlet pa fulltallig nemndmote 14. november 2011. Vedtak ble truffet med folgende begrunnelse:

Etter inkassoloven § 22 og avtale mellom Norske Inkassobyraers Forening og Forbrukerradet av 20. februar 2003 om klagenemnd for inkassotjenester behandler Inkassoklagenemnda klage pa inkassoselskaper i forbindelse med tvist om forpliktelser etter inkassoloven. Nemnda skal saledes ikke ta stilling til det underliggende kravet. I dette tilfellet betyr det at hovedkravet, nemlig restkravet og rentene, ikke horer under nemndas kompetanse, mens inkassosalaret er en mulig forpliktelse etter inkassoloven.

Inkassoloven gjelder inndriving av forfalte pengekrav. Etter lovens § 17 første ledd plikter skyldneren a erstatte fordringshaverens noedvendige kostnader ved utenrettslig inndriving etter standardsatser fastsatt i forskrift med hjemmel i § 19. For utenrettslig inndriving kan iverksettes, ma fordringshaver eller inkassator ha sendt skyldneren et inkassovarsel i samsvar med inkassoloven § 9. Etter § 17 fjerde ledd in fine kan kostnadene ikke kreves erstattet dersom reglene i § 9, som er den aktuelle bestemmelse her, er overtraadt. I § 9 første ledd heter det:

- Foer en inkassator kan sette i verk inkassotiltak, skal fordringshaveren eller inkassatoren
- a) etter kravets forfall ha sendt skyldneren skriftlig varsel pa papir om at inkasso vil bli satt i verk, og
  - b) i varselet ha gitt skyldneren en betalingsfrist som ma ha loept ut uten at belopet er betalt.

Nemnda ma av eget tiltak ta stilling til om restkravet er brakt til forfall overfor klager foer kravet ble inkassovarslet og sendt til inkasso.

Nemnda legger til grunn at dokumentet "Invoice" datert 03.08.07 er anfoert som grunnlag for kravet mot klager. Det fremgaar av teksten i "Invoice" at klager paatar seg ansvar for a dekke eventuelle kostnader som ikke vil bli dekket av forsikringen, ikke ulikt en avtale om simpel kausjon. Kravet i "Invoice" er oppgitt a vaere EUR 216,10. Det er videre lagt til grunn at kravet i "Invoice" er fremmet overfor klagers forsikringsselskap, og at det er restkravet, den delen som forsikringsselskapet ikke har dekket, som na er fremmet mot klager. Selv om det eventuelt er bulgarsk rett som skal legges til grunn ved vurderingen av om kravet er rettmessig eller ikke, ma innklagede folge norsk inkassolovgivning sa lenge kravet drives inn i Norge av inkassoselskap som driver i medhold av inkassobevilling gitt av Finanstilsynet. Det er ikke fremlagt paakrav eller annet som dokumenterer eller pa annen maate sannsynliggjor at (rest)kravet, er fremmet mot klager. Etter nemndas vurdering er det fordringshaver og/eller innklagede som har risikoen for at restkravet er brakt til forfall overfor klager. Nemnda viser til at fordringshaver/innklagede er den profesjonelle parten i forholdet, og at det ma ligge til disse a

sannsynliggjøre at rett krav er korrekt fremmet overfor skyldner. Etter nemndas vurdering har innklagede ikke sannsynliggjort at restkravet er brakt til forfall overfor klager. Nemnda er etter dette kommet til at kravet ikke er brakt til forfall og at inkassovarsel således er sendt for et krav som ikke er forfalt. Det følger da av inkassoloven § 17 fjerde ledd in fine at inkassokostnadene ikke kan kreves dekket.

Inkassoklagenemnda har videre av eget tiltak vurdert innklagedes inkassovarsel mot gjeldende regelverk. Inkassoloven § 9 inneholder ingen krav om at det skal opplyses at omkostninger kan påløpe ved en inkassosak slik det fremgår av inkassoloven § 10 for betalingsoppfordringer. Etter § 10 skal betalingsoppfordringen angi at unnlatt betaling kan føre til ytterligere kostnader for skyldneren og til rettslig inndrivning. I NOU 1983:8 er kravene til spesifisering omhandlet. Det fremgår at det ikke kan kreves at det presist angis hvilke kostnader som vil påløpe. Det er tilstrekkelig å nevne at det vil påløpe ytterligere kostnader som kan bli belastet skyldneren. Det presiseres at det ikke under noen omstendighet må oppgis uriktig høye kostnader eller gis inntrykk av at dette er kostnader skyldneren må bære uavhengig av sakens utfall. Finanstilsynet har i sin tilsynspraksis innrettet seg etter dette, og har også lagt til grunn at verken inkassovarsel eller betalingsoppfordring skal formuleres slik at det uten videre påløper inkassokostnader (etter lett eller tung sats) ved unnlatt betaling innen de lovpålagte frister. Begrunnelsen for dette er at dersom skyldner fremmer innsigelser mot kravet som han har rimelig grunn til å få vurdert, foreligger det ikke erstatningsplikt for inkassokostnader. I innklagedes inkassovarsel heter det blant annet ” *Oversittes betalingsfristen, gjør vi Dem oppmerksom på at saken overføres til inkasso, og ytterligere omkostninger vil påløpe*”. Etter nemndas syn er innklagedes inkassovarsel formulert på en slik måte at det kan oppfattes slik at skyldneren, uten videre, påføres ytterligere omkostninger dersom inkasso iverksettes. Nemnda mener at dette øker betalingspresset og utsetter klager for urimelig påtrykk, jf. inkassoloven § 8 annet ledd. Klager plikter da ikke å erstatte fordringshavers inkassokostnader, jf. inkassoloven § 17 fjerde ledd.

Nemnda er etter dette kommet til at fordringshavers krav på erstatning for utenrettslige inkassokostnader er bortfalt som følge av at kravet ikke er brakt til forfall overfor klager, og at det er sendt inkassovarsel i strid med gjeldende regelverk.

Da klager har nådd fram på annet grunnlag, har nemnda ikke vurdert klagers innsigelse om at det er i strid med god inkassoskikk å iverksette inkasso av et krav som ikke vedrører ham.

Vedtaket er enstemmig.

## **5. Vedtak:**

Klager gis medhold, og plikter ikke å betale inkassokostnader i saken.

Rune Jensen  
Leder Inkassoklagenemnda